DERTOUR GROUP



DERTOUR Deutschland GmbH · 51170 Köln MM-10621/26

WSPÓLNIE PRACUJEMY

DLA OCHRONY DZIECI W TURYSTYCE

TRUSTED TRAVEL TEAM

W DERTOUR ochrona dzieci jest **najwyższym priorytetem.**
Wierzymy, że ludzie, których spotykamy podczas podróży, sprawiają, że każda wyprawa staje się niezapomnianym doświadczeniem.

Jednak gdy w grę wchodzą dzieci, szczególnie ważne są pełne szacunku i odpowiedzialne relacje. Nawet działania podejmowane w dobrej wierze mogą czasami mieć niezamierzone konsekwencje.

Sześć poniższych prostych wskazówek pomoże Ci zachować uważność, szacunek i odpowiedzialność, aby każda podróż była bezpieczna zarówno dla Ciebie, jak i dla spotykanych podczas niej dzieci

1

Witaj się z życzliwością.
Szanuj osobiste granice.
Przestrzegaj osobistej granicy każdego.
Nie przytulaj, nie poklepuj i nie bierz na ręce dzieci, które nie należą do Twojej rodziny.

2

Zastanów się zanim zrobisz zdjęcie.
Pomyśl zanim coś udostępnisz.
Szanuj prywatność dzieci.
Nie rób zdjęć dzieci i nie udostępniaj ich bez zgody rodzica lub opiekuna prawnego

3

Nie przekazuj dzieciom bezpośrednio pieniędzy lub podarunków
Wspieraj inicjatywy, które tworzą trwałe możliwości rozwoju dla dzieci i rodzin.
Nie wręczaj dzieciom pieniędzy ani słodyczy.

4

Pełne szacunku spotkania tworzą bezpieczne doświadczenia.
Korzystaj z pobytów u lokalnych rodzin i nawiązuj z nimi kontakt.
Nie stawiaj siebie ani dziecka w sytuacjach, które nie są przejrzyste lub nie odbywają się pod odpowiednim nadzorem.

5

Świadomość jest ważniejsza niż konfrontacja.
Zgłaszaj podejrzane zdarzenia, np. za pośrednictwem strony www.dontlookaway.report
Nie ignoruj sygnałów wskazujących, że dziecko może potrzebować pomocy.

6

Granice nie zmieniają się wraz z przekraczaniem granic państw.
Wszędzie, dokąd podróżujesz, postępuj z taką samą troską i szacunkiem.
Nie przekraczaj granic, których chciałbyś, aby inni przestrzegali w odniesieniu do Ciebie i Twoich bliskich.



DERTOUR Deutschland GmbH · 51170 Köln · MM-10621/26

SZANUJ MIEJSCA, W KTÓRYCH DZIECI UCZĄ SIĘ I DORASTAJĄ

TRUSTED TRAVEL TEAM

DERTOUR nie oferuje wizyt w sierocińcach ani szkołach.
Wolontariat nie jest już również częścią programów naszych podróży.

Badania i doświadczenia pokazują, że wizyty oraz działania wolontariackie podejmowane w dobrej wierze, mogą czasami mieć niezamierzone, negatywne skutki dla rozwoju i dobrostanu dzieci. Ponadto interesy ekonomiczne mogą zostać postawione ponad dobro dzieci.

Dziękujemy za aktywne wspieranie ochrony dzieci podczas podróży.
Każda świadoma decyzja ma znaczenie. Wspólnie możemy pomóc zapewnić, aby podróżowanie było bezpieczne dla dzieci.

Dodatkowe informacje dla podróżnych dotyczące ochrony dzieci w turystyce

- **DERTOUR – Ochrona dzieci**
  informacje dotyczące ochrony dzieci w Grupie DERTOUR oraz praktyczne wskazówki dla podróżnych, jak odpowiedzialnie zachowywać się wobec dzieci podczas wakacji..
  https://www.dertour-group.com/en/sustainability/conscious-travel/child-safeguarding
- **ECPAT International – Global Reporting Platform**
  ogólnoświatowe narzędzie umożliwiające podróżnym zgłaszanie podejrzeń dotyczących wykorzystywania dzieci za granicą..
  https://dontlookaway.report
- **Information on THE CODE**
  Szczegółowe informacje na temat sześciu kryteriów Kodeksu oraz ich zastosowania w przedsiębiorstwach turystycznych.
  https://ecpat.org/wp-content/uploads/2021/08/Overview-Code-of-conduct-Child-protection-in-travel-and-tourism-2020.pdf

DERTOUR GROUP